

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XX Aizawl Friday 20 December, 1991 Agrahayana 29, S.E. 1913 Issue No. 51

Government of Mizoram

### PART - I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave, Deputation, Disposal,  
taking over charges, lien, change of Headquarters etc.

ORDERS BY THE GOVERNOR

NOTIFICATIONS

No. A. 12031/1/87- Par(R), the 18th December 1991. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu F.Lalthuamluaia, Assistant, Department of Personnel & Admn. Reforms (C. S. W) to officiate the post of Superintendent in the scale of pay of Rs 2200-75-2800-EB-100-4000/- pm plus all other allowances as admissible under the rules from time to time and to post him in Department of Personnel & Admn Reforms (AR Wing) vice Pi Durga Devi, Superintendent resigned. This order will take effect from the date of joining until further order.

Above officiating arrangement is made subject to alteration or withdrawal at any time when the leave vacancy (long leave) or deputation vacancy in Civil Secretariat may require to review on the return of the incumbent from leave deputation.

P. Lungliana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32012/15/89-EDN, the 13th December, 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers under Education & Human Resources Department with immediate effect and until further orders : -

Sl. No.	Name of officer	Present posting	Place of posting
1.	Pu A. Siamkima Khawlhing	Jt. Director, Higher & Technical Education	Jt. Director, Art & Culture.
2.	Pi Boichhingpuii Colney	Jt. Director, Art & Culture	Jt. Director, Higher & Technical Education

Sl. No 2 should move first.

Dengchhuana,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No. A- 22012/1/87- AGR, the 16th December, 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer back Pu C. Lalngaizuala, Dy. Commissioner (Tech) Agri, R D Deptt. to the Department of Agriculture w.e.f 18th June, 1991.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to transfer Pu Samuel Posanglura, Horticulture Development Officer, Agriculture Department to Rural Development Deptt. to take over the charge of Dy. Commissioner (Tech) Agri in his own grade pay without any charge allowance w.e.f. 18th June 1991.

This will not bestow any right to Pu Samuel Rosanglura for claiming seniority or promotion in that grade.

This supercedes this Department's Notification No-A. 22012/1/87 - AGR : dt. 18th June, 1991.

F. Pahnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

NO .A. 12032 / 25 / 91-HFW the 19th December, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to Promote Pi Lalbiakveli, Assistant Matron to the post of Matron under Health & Family welfare Department in the scale of Pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus other allowances admissible under the rules in force from time to time from the date of her joining to the Post.

Further, the Governor is pleased to order posting of Pi Lalbiakveli at Civil Hospital, Saiha and she is to report herself to District Chief Medical & Health officer, Saiha she will draw pay under the head of account.

2210-Medical & Public Health  
01-Urban H.S. Allopathy  
110-Hospital & Dispensary  
110(1)-Hospital (P)

Balbir Singh,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No A. 22012/4/89-Pers(B), the 18th December 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Nghaklianmayia, Deputy Director, Transport as Deputy Director, Food & Civil Supplies cum-Liaison Officer Calcutta in his own grade Pay with effect from the date of taking over charge and until further orders.

H. Lal thlamuana  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No A. 22018/1/85-EDN/47 'A', the 17th December 1991. In the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pi B. Sangkhumi Vice Principal of Lunglei Govt. College attached to Govt. Aizawl College is transferred and attached to the Directorate of Higher & Technical Education, Aizawl with immediate effect and until further order.

The officer is allowed to draw the pay and allowances of Vice Principal of Lunglei Govt. College.

Dengchhuana.  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Deptt.

NO. A. 32012/1/89-LJE, the 13th December, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu R. L. Zalianthanga, President, District Council Court, Aizawl, to hold the charge of Under Secretary, Law, Judicial & Parliamentary Affairs Department temporarily in addition to his own duties with immediate effect and until further orders.

The Officer will do the works in respect of the District Council Court, Aizawl as President, District Council Court, Aizawl and the other in the Law & Judicial Department as Under Secretary as noted above.

Dr. H. C. Thanhranga,  
Secretary  
to the Govt. of Mizoram,  
Law, Judl. & Parl. Affairs Deptt.

No .D. 32020/34/90- HMP, 11th December, 1991. The Governor of Mizoram is aware that Certain section of people namely, Hmar people's Convention are indulging in violent activities to press their demand for creation of Hmar Autonomous District Council resulting in law and order problem in Mizoram and the neighbouring States.

2. Considering that these persons have been deliberately misguided, the Government has taken a lenient view of the matter and has decided to give them full opportunity for their return to normal life and rehabilitation as law abiding citizens of the country.

3. The Government of Mizoram therefore, declares that all personnel of the Hmar people's Convention who are indulging in anti-State activities in connection with their demand for creation of Hmar Autonomous District Council will be given full amnesty if they return to Mizoram and declare their Presence before Civil or Police authorities/Para Military Forces (Assam Rifles) between 23.8.91. and 26.1.92. Cash assistance amounting to Rs. 5,000/- will also be given to each surrenderee for rehabilitation as respectable member of the society.

4. The Government of Mizoram further declares that rewards will be given for surrender of arms and ammunition at the scales mentioned below:-

1. L. M. G.	- upto Rs. 6,000/-
2. Rocket Launcher	- upto Rs. 5,000/-
3. Automatic Carbine or Stengun or S. L. R.	- upto Rs. 3,000/-
4. .303 Rifle	- upto Rs. 2,000/-
5. Revolver/Pistol(other than country made)	- upto Rs. 1,500/-
6. DBBL	- upto Rs. 1000/-
7. SBBL	- upto Rs. 750/-
8. .22 Rifle	- upto Rs. 750/-
9. .22 Revolver(country made)	- upto Rs. 500/-

#### Ammunition

1. Grenade/bomb	upto Rs. 100/-
2. Any type of ammunition (other than .22)	-Rs. 2/-per round.
3. 22. ammunition	-Rs 1/- per round.

5. The reward specified above is the maximum to be given for serviceable weapons.

6. The quantum of rewards for surrender of arms and ammunition of other descriptions not specified herein will be decided by the Inspector General of police, Mizoram on the merit of each case. The amount of reward in each case will be decided by the I.G.P. (M) including serviceability of the weapons and the circumstances of the surrender.

The rewards may also be granted to those persons who recover or capture or assist in recovery and capture of arms and ammunition by furnishing vital information leading to such recovery or capture.

F. L. R. Siama  
Home Commissioner  
Govt. of Mizoram.

NO B. 18012/20/89-IND, the 20th December, 1991. In pursuance of Article 84 of the Articles of the Association of the Mizoram Handloom & Handicraft Development Corporation Ltd. and in supersession of all previous orders on the subject, Governor of Mizoram is pleased to appoint the Minister i/c Industries, Mizoram Pu J Lalsangzuala or his successor in office as chairman of the said Corporation with immediate effect and until further orders.

No. B. 18012/20/89-IND, the 20th December, 1991. In Supersession of all previous orders on the subject, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following as the Directors of the Board of Directors of the Mizoram Handloom & Handicraft Corporation Ltd. in pursuance of Articles 7 of the Article of Association of the said Corporation with immediate effect and until further orders.

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Minister i/c Industries   | - Director           |
| 2. Financial Commissioner  | - Director           |
| 3. Secretary, Industries   | - Permanent Director |
| 4. Additional Development Commissioner<br>Ministry of Textile, Govt. of India  | - Director           |
| 5. Director, Office of the Development<br>Commissioner, Handicraft, NER, Minis-<br>try of Textile, Govt. of India, Guwahati. | - Director           |
| 6. Director of Industries  | - Director           |

H. Lalthlamuana  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department

No.B. 16012/23/91-IND, the 29th November, 1991. In continuation of this Department Notification of even number dated 26th March/91 and the Government notification issued vide No.A.22012/2/89-pers(B) dt. 16th Sept 91, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu J.K. Kapoor, IAS Joint Secretary, Industries Department to hold the charge of Managing Director of Zoram Electronics Development Corporation Limited (ZENICS) with immediate effect and until further orders.

J. K. Kapoor  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No. A. 12026/13/88-IND, the 12th December, 1991. In pursuance of the Gauhati High Court, Aizawl Branch Judgement & Order (oral) of CR 90/90 dt. 5. 7. 91 arising against the appointment order of the Industrial promotion Officers as conveyed vide Notification NO. A. 12026/30/84-IND/Pt dt. 3. 4. 1989 and in continuation of Notification No. A. 12026/13/88-IND dt. 12. 12. 91, the Governor of Mizoram is pleased to transfer Pu Lalchamlia, Dy. Director, Industries and post him as Functional Manager, District Industries Centre, Lunglei with immediate effect against the vacant post of Functional Manager Village Industries, Lunglei. However, in the exigency of Service and administrative convenience the post of Functional Manager, Village Industries, Lunglei will be attached to the Directorate of Industries and the Officer shall continue to function as Drawing and Disbursing Officer until further orders.

NO. A. 12026/13/88-IND/Pt the 12th December, 1991. In pursuance of the Gauhati High Court, Aizawl Bench, Judgement and order (Oral) of C. R. 90/90 dated 5. 7. 91. arising against the appointment order of the Industrial Promotion Officers as conveyed vide Notification NO. A. 12026/30/84-IND/Pt dt. 3rd April, 1989. based on the minutes of the meeting of the selection Committee dt. 3. 3. 89, the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu C. Lalbiakthanga, Technical Officer (chemical) to the post of Deputy Director, Industries in the pay scale of Rs. 3000-100-3500-125-4500/- plus all other allowances as admissible from time to time on adhoc basis with retrospective effect from 3rd April, 1989 until further orders.

The appointment is purely on adhoc basis and subject to regularisation in due course. This appointment will not bestow on him a claim for regular appointment and services rendered on adhoc basis will not count for the purpose of seniority in the grade. Further, Shri. Lalbiakthanga, shall be placed senior to Pu R. K. Choudhury the senior-most Deputy Director of Industries/Functional Manager who was promoted to this post, vide Notification No. A. 45012/2/80-IND Dt. 25th, July '89.

However, he shall not be entitled to any arrear pay and allowances etc. and his pay and allowances shall be fixed notionally with effect from 3. 4. 89 and shall be entitled to regain his seniority with effect from the date of notional promotion. Further, he will be entitled his grade pay effective from 12th, July, 1991.

H. Lalthlamuana,  
Commissioner of Industries,  
Govt. of Mizoram,  
Aizawl.

No. HC. V-68/83/22, 608 Estt, the 11th November, 1991, On his services having been required at the disposal of the Gauhati High Court, the Hon'ble the Chief Justice of the Gauhati High Court, An exercise of the powers conferred under Article 229 (1) of the Constitution of India, has been pleased to appoint Shri H. Kamini Kumar Singh, Additional District & Sessions Judge, Manipur East, Imphal as Registrar of the Imphal Bench of the Gauhati High Court with effect from the date of his assumption of charge as such at his Grade pay plus other allowances as admissible under the Rules against the post of Registrar sanctioned by the Govt. of Assam, Judicial Department, Dispur vide letter No, JDJ. 65/73/300, dtd. 25/1/91 for the permanent Bench at Imphal of the Gauhati High Court, Imphal.

NO.HC.-V68/83/ 22,562, Estt the 11th November, 1991. Estt. Appointment of Shri S, Gorachand Singh, Additional District and Sessions Judge, Manipur West Imphal as Registrar of the Imphal Bench vide notification NO. HC V-68/83/21,767/Estt, dated 25/10/91 is hereby cancelled.

D. Biswas,  
REGISTRAR(I&E)

NO. A- 31021/ 1 89-PW: On their satisfactory completion of the probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Assistant Engineers/ Sub-Divisional officers (Civil) under O. W. D. in the scale of Pay of Rs. 2200- 75- 2800- EB- 100- 4000/- p.m, with immediate effect.

- 1) Pu H. Zoramliana, S. D. O., P. W. D.
- 2) Pu Sanghrama Chawngthu, S. D. O., P. W. D.
- 3) Pu David Sapzova, S. D. O., P. W. D.
- 4) Pu Lalthmasaa, S. D. O. P. W. D.
- 5) Pu V. Lalpanliana, S. D. O. (TC) P. W. D.
- 6) Pu Lalchhanliana Ralte, S. D. O., P. W. D.
- 7) Pu Lalmachhuana, S. D. O., P. W. D.
- 8) Pu Lalzarliana, S. D. O. (TC), P. W. D.

Robula,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

**Memó No D. 24016/3/91-TC** : the 10th December 1991. Whereas it is necessary to ensure availability of healthy meat for the consumers of Mizoram and to prevent unhealthy pigs for human consumption coming from outside the State, it is expedient to prevent import of such pigs/piglets from other States of Mizoram.

Now, therefore, the Government of Mizoram hereby completely restricts imports of pigs/piglets from the other States without obtaining proper permits issued by the District Magistrate, Aizawl. This notification shall come into force w.e.f.15.11.91 and until further orders.

Sushil Kumar,  
Joint Secretary to the Govt of Mizoram,  
Trade & Commerce Department.

**No.A.19021/1/90-EDC**, the 6th December, 1991, The Governor of Mizoram is pleased to allow Dr. Lalchungnunga, Vice Principal, Govt. Aizawl College, Aizawl, Mizoram to go on voluntary pension with effect from 12.2.1992 (A.N.) as applied by him on his completion of 21 years of qualifying service.

Lalrozama Sailo,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education and Human Resources Department.

**No.A.22012/5/85-P&AR(C)Pt**, the 13th December, 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating appointment of the following Under Secretary to the Government of Mizoram namely (i) Pi K. Zatlurangi and (ii) Pi K. Lalsangpuii issued under this Department Notification of even number dated 4.6.91 in the pay scale of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules from time to time with immediate effect. They will continue to work in the same Department they are working at present until further order.

P. Lungliana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

**No.C.18022/1/91-DCA/Pt-I**, the 16th December, 1991. Whereas by notification published in the Government notification No.C. 18011/1/91-DCA/Pt-I dated 30th November, 1991, the Governor of Mizoram has assumed to himself all powers and functions vested in and exercisable by the Lai Autonomous District Council with effect from 30th November, 1991 till further orders.



Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-paragraph (1)(b) of para 16 read with paragraph 20-BB of the Sixth Schedule to the Constitution of India, the Governor of Mizoram is pleased to order that all such powers and functions as assumed by the Governor will be discharged by the Deputy Commissioners, Chhimtuipui District, Saiha as an Administrator on behalf of the Governor under the general supervision and control of the Governor till further orders and also as per direction issued from time to time. The financial matter will be screened by the Financial Commissioner to the Government of Mizoram. The Administrator shall send a monthly statement of Accounts to the Financial Commissioner (with copy to Secretary to Governor and Secretary, District Council Affairs Department) who will report about their satisfaction to the Governor within ten days of receipt of the monthly statement from the Administrator.

F. Pahnuna,

Chief Secretary, Government of Mizoram.

NO. A. 12011/1/ 90- P&AR (TRG), In continuation of this Department's Notification even No. dated 3. 12. 91. The Governor of Mizoram is pleased to extend the deputation period of the following officers as Assistant Director Administrative Training Institute, Aizawl as per the terms and conditions admissible under the Government of Mizoram in force, from time to time for another period of 1 (one) year with effect from the dates shown against their names:-

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Paul Remthanga<br>Supdt DP&AR (Training)  | 4. 12. 91 to 3. 12. 92.  |
| 2. Ramtharngbaka<br>Supdt DP & AR (CSW)      | 5. 12. 91. to 4. 12. 92. |
| 3. R. Kapzauva,<br>C. E. O. Education Deptt. | 10. 12. 91 to 9. 12. 92  |

While on deputation the officers will draw their own grade pay plus Training Allowance at the rate of 30% of their Basic pay drawn from time to time.

No. A. 22012/3/89-Pers (B), the 13th December, 1991. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalhnuna Chenkual, S.D.O., Champhai who was under order of transfer as Deputy Secretary, M.P.S.C. vide this Departments Notification of even number dt. 20.6.1991 as Town Administrator, Aizawl with immediate effect and until further orders.

This supersedes this Department's Notification of even number dt. 20.6.1991 in respect of Pu Lalhnuna Chenkual.

H. Lal thlamuana, S.  
Commissioner/ Secretary, D.P. & A.R.

No. A. 22012 /42/90-Pers (B)/Pt, II. the 16th December 1991. In partial modification of this Departments Notification of even number dt. 22.11.1991, the Governor of Mizoram is pleased to Order transfer and posting of the following Junior Grade of MCS Probationers to the post and places as shown against their names with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Where transferred/ posted
1.	Pi Sangchin Chinzah	Under order of transfer as AO(G), Bungtlang'S'.	A.O. (G) Bungtlang.
2.	Pu Zoengsanga	Under order of transfer as SDM, Chawngte.	A.O. (G), Tuipuibari

This supersedes this Department's Notification of even number dt. 22.11.1991 in respect of Pi Sangchin Chinzah and Pu Zoengsanga.

H. Lal Thlamuana,  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.22012/5/8-P&AR(C)Pt, the 16th December, 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following Superintendents to the post of Under Secretary to the Government of Mizoram on officiating basis in the pay scale of Rs. 3000-100-3500-125-4500/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules from time to time from the date of taking over of charge and until further order.

Sl.No.	Name of Officer	Pay Head	Place of Posting/ Deployment.
1.	Pu S.T. Thiauva	2052(090)(17)R&R	Relief & Rehabilitation.
2.	Pu C. Rojiana	2052(090)(2)Political	Political/Vigilance.

The appointment is made against the temporary vacant posts of Under Secretary to the Government of Mizoram caused by deputation.

P. Lunglana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22.13/1/88-P&E/121, the 18th December, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to create an Electrical Maintenance Sub-Division to be known as Vairengte Electrical Maintenance Sub-Division with immediate effect. The Administrative jurisdiction of the newly created Sub-Division will coincide with the administrative jurisdiction of the Administrative Officer, Vairengte.

2. The Governor is further pleased to order transfer of the following posts of Store Sub-Division, Vairengte created vide No.EP.60/73/247 dt. 8. 2. 1983 to the newly created Maintenance Sub-Division, Vairengte with immediate effect :-

1. Sub-Divisional Officer	— 1 post.
2. Junior Engineer	— 1 post.
3. Storekeeper	— 1 post.
4. Fitter	— 1 post.
5. U. D. C.	— 1 post.
6. L. D. C.	— 2 posts.
7. Driver	— 1 post.
8. Peon	— 1 post.
9. Chowkidar	— 1 post.

The remaining staff mentioned below at Vairengte Store Sub-Division will look after Electrical Store, Vairengte and Transit Store at Silchar under the direct control of Store Sub-Division, Zemabawk, Aizawl.

1. Junior Engineer	— 2 posts.
2. Storekeeper	— 1 post.
3. S. A.	— 1 post.
4. Peon	— 1 post.
5. Chowkidar	— 3 posts.
6. Sweeper	— 1 post.
7. Driver	— 1 post.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. No.FIN-1356/91 dt. 16. 9. 1991.

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32012/15/89-END, the 17th December, 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers under Education & Human Resources Department with immediate effect and until further order:-

Sl. No.	Name of Officer	Present posting	Place of posting
1.	P. Lianrikhuma	Deputy Director of School Education.	District Education Officer, Aizawl West. Vice V.L. Nghaka.
2.	V. Ralliana	Principal, Government Higher Secondary School, Champhai.	Principal, Government Higher Secondary School, Aizawl Vice C. Lalhmuaka.

- |    |                 |  |   |
|----|-----------------|--|---|
| 3. | R. Thangkuma    | Assistant District<br>Education Officer,<br>Aizawl west. | Assistant District<br>Education Officer,<br>Aizawl East.  |
| 4. | T. Sangngihlova | Assistant District<br>Education Officer,<br>Aizawl East. | Assistant District<br>Education, Officer,<br>Aizawl West. |

Serial No. 1 Should move first. Sl. No. 2 should move independently and Sl. No. 3 Should relieve Sl. No. 4.

NO. G.17012/2/89-EDN, the 17th December, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to order downward revision of the pay scale of the post of Principal, Teachers Training Institute and Principal, Government Higher Secondary School from Rs. 3700-125-4700-150-5000/-p. m. to Rs. 3000-100-3500-125-4500/- p.m. with immediate effect.

This issues with the concurrence of Finance Department, Government of Mizoram vide their U. O. NO. FIN (E)-48/91 Dt. 27. 8. 91/12. 11. 91.

No. A. 32012/15/89-EDN (A), the 17th December, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to keep the transfer and Posting of Pu A. Siamkima, Khawlhing, Jt. Director Higher & Technical Education and Pi Boichhingpui Colney, Jt. Director, Art & Culture issued vide this Department's Notification of even number dated-13th December, 1991. in abeyance until further orders.

Dengchhuana,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No. B. 18012/20/83-IND, the 29th November, 1991. In pursuance of section 70 of Articles of Association of the Mizoram Handloom and Handicrafts Development Corporation Limited, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following as the Directors of the Board of the Corporation with immediate effect and until further orders.

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Minister i/c Industries.  | - Chairman.          |
| 2. Pu Rin Sanga, IAS, Financial Commr.                               | - Director.          |
| 3. Pu J. K. Kapoor, IAS, Secy, Industries.                           | - Managing Director. |
| 4. Shri. C. Targay, Jt. Dev. Commr.<br>Ministry of Textile, G. D. I. | - Director.          |

5. Shri L. Hatzaw, Director NER Handicraft, Ministry of Textile, Govt. of India, Guwahati. - Director.
6. Shri L. C. Thanga, Director of Industries. - Director.

J. K. Kapoor,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No. D. 32020/70/91-HMP, the 18th December, 1991. In partial modification of this Department's Notification No. D. 32020/70/91-HMP dt. 2. 12 91. (copy enclosed) the Governor of Mizoram is pleased to constitute a Committee to ensure implementation of all the points in the Memorandum of Settlement (Peace Accord) consisting of the following:-

1. Chairman — Minister i/c Home
2. Member Secretary — Home Commissioner
3. Members — 1) Pu Tawnluia, MLA  
2) Pu Sainghaka, MLA  
3) Pu J. H. Rothuama, MLA  
4) Pu Ngurchhina, Ex-Minister  
5) Pu Lalkhawngbinga, Ex-MLA  
6) Pu R. Vanlalrothanga, Misson Vengthlang, Aizawl  
7) Pu Liandawla, Industry mual, Ramhlun

The functions of the Committee remain unchanged.

Vanengmawia  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. A. 22012/3/86-PHE/89, the 16th December, 1991, In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu H.P. Zothankhuma, Assistant Engineer's Office of the Chief Engineer, PHE

Department to Lunglei water Supply project Division as Sub-Divisional Officer (TC) with immediate effect and until further orders against the post created vide PHE Department's letter No. A .11013/3/89-PHE/131 of dt. 22.3.1991.

D. Lalengliani,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Health Engineering Department.

No. B. 16012/2/85-IND/Pt, the 12th December, 1991. Governor of Mizoram is pleased to constitute the State Level Committee for Central Transport Subsidy consisting of the following members:-

1. Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram, Industries Deptt. — Chairman
2. Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram, Finance Department. — Member
3. Representative of Ministry of Industrial Development, Govt. of India. — Member
4. Director of Industries, Govt. of Mizoram. — Member Secretary.

Lalthlamuana,  
Commissioner & Secretary Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No. LAD/VCA-33/89, the 19th December, 1991. Phulpui village council elected member — pute Lalnuntluanga leh Zakamlova te chuan V/C member an nihna atanga ban an dil a. Ngun taka an banna ngaihtuah a nih hnuah Lushai Hills District (Village councils) Act 1953 section 7(6) in a sawi angin Mizoram Governor chuan Pu Lalnuntluanga leh Pu Zakamlova te Village council member an nihna atanga an banna chu pawmpui ta a ni.

Chutichuan Phulpui Village council ah chuan elected seat hnih (2) a ruak ta tih puan a ni.

H. Raltawna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART - II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

### HRIATTIRNA

No.LAD/VC-11/90-LLi/35, the 19th December, 1991. Mizoram Sorkar chuan, Lunglei District a Sairep V/C leh Zobawk V/C pahnihte ramri siam thain, a hnuaiia tarlan ang hian, thu leh awm hma zawnga hman turin a tifel ta a ni.

#### SAIREP - ZOBARK BOUNDARY LINE :

Zinkawng mual leh Siallu mual inkar kawr ramria hman a ni. Hemi kawrin Lurhva a finna, Lurhva lui atanga hemi kawr hi hmangin. Zinkawng mual leh Siallu mual inkar kawr hi - Mualkhang khaw hmun hlui kawm atangin Sairep tlang lam hawih, Nisapui ram kawng, In lam pana zawh zelin, Hlumte pengkawngah, Hlumte peng kawm afanga Arthladawn tlangdung sahmul. then zela chhoyin chhim lam hawih, Arthladawn tlang dunga tlang sang lai ber, chuta tanga chhim lam hawia kawm hmasa ber chu ramri a ni a, hemi kawm atanga Tlawng lui thlengin ramri a ni.

No.LAD/VC-11/90-Azl/80/pt, the 17th December, 1991. North Khawbung leh Hmunhmeltha inkar ramri chungchanga Sorkarin Hriattirna No.LAD/VC-11/90-Azl/80 dt. 15.11.91 a lo chhuah tawh chu North Khawbung V/C in an appeal avangin Sorkarin ennawn leh a tum mek a. Chuvangin he khaw pahnihte ramri chungchanga Sorkar thu tlukna lo sian tawh chu hman rih loh (Stay) tur a ni.

Chuvangin Sorkarin North Khawbung leh Hmunhmeltha khuate ramri chungchanga Hriattirna a chhuah leh hma chuan tun hma a an ramri lo hman thun kha hman a ni ang.

No.LAD/VCA-282/91, the 17th December, 1991. Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act. 1953 section 7 (6) nain thoneihaa a pek hmangin Pu Chuaukunga V/C member elected N. Diltlang banna chu a pawmsak ta a ni.

Tichuan. Mizoram Sorkar chuan N. Diltlangah chuan V/C Elected seat pakhat a ruak a ni tih a piang e.

H. Raltawna,  
Secretary to the Govt of Mizoram.

## CERTIFICATE OF TRANSFER OF CHARGE

FORM NO. G.F.R. 33

See Rule— 78

Certified I have the afternoon this day 20th December, 1991 made over and received charge of the Forest Extension Division in pursuance of Order NO. A. 23013/ 8/ 83-FST of 3rd December 1991.

(For use in the  
Audit office only)

Relieved Officer

Noted in the leave A/C at  
page I/S Certificate Service  
Statement.

(LIANKIMA LIANLUNG)  
Proceeding on transfer.

Auditor Supdt  
Noted in the A/R at page.

Station: Forest Extension  
Division, Aizawl

Date : 20, 12, 91

Pay slip issued on

Relieving Officer

(LALRINMAWIA)  
Designation : Asst. Conservator of Forests

Station : Forest Extension Division  
Mizorama : Aizawl.

Date : 20. 12. 91

Name of the balance for which responsibility is accepted by the receiving.

Cash Nil (Rupees Nil) only.

Relieving Officer

Relieved Officer

Where transfer of charge proceeds the issue of normal order by the competent authority a suitable to the effect may be given.



## Government of Mizoram

### PART IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

No. RSR-220/91/9, the 12th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "LABOUR SOCIETY, NEW SER-CHHIP" has been registered on 12.12.1991 and numbered as SR 213 of 1991.

No. RSR 244/91/14, the 20th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "N.E. BUALPUI POULTRY FARMING SOCIETY" has been registered on 20.11.1991 and numbered as SR 198 of 1991.

No. RSR. 242/91/13, the 22nd November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "TO-HIBA ELECTRONICS SERVICE SOCIETY, ZARKAWT, AIZAWL" has been registered on 22.11.1991 and numbered as SR 200 of 1991.

No. RSR-245/91/23, the 28th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "BIATE YOUNGMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION" has been registered on 28.12.1991 and numbered as SR 216 of 1991.

No. RSR-255/91/91, the 18th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "SLOAM FISHERY SOCIETY, KHATLA, AIZAWL" has been registered on 18.12.1991 and numbered as SR 218 of 1991.

No. RSR-240/91/9, the 9th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "GOVERNING BOARD LOKICHERA COLLEGE, LOKICHERAM MIZORAM" has been registered on 3.12.1991 and numbered as SR 209 of 1991.

No.RSR-245/91/10, the 11th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "VOICE OF MELODY GROUP, ZANLAWN" has been registered on 11.12.1991 and numbered as SR 212 of 1991.

No.RSR-252/91/13, the 4-12-1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZO RESEARCH ASSOCIATION, MIZORAM" has been registered on 4-12-1991 and numbered as SR 210 of 1991.

No. RSR-249/91/23, the 25-11-1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "RALTE STONE WORKS SOCIETY, RAMTHAR, AIZAWL has been registered on 25-11-1991 and numbered as SR 206 of 1991.

No.RSR-198/91/22, the 8-11-1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "ZOKAII HOUSING & MINI MARKET SOCIETY, SIKULPUKAWN, AIZAWL has been registered on 8. 11. 1991 and numbered as SR 170 of 1991.

No.RSR-218/91/15, the 15-11-1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZORAM LITERARY SOCIETY, MIZORAM : AIZAWL has been registered on 15-11-1991 and numbered as SR 185 of 1991.

No.RSR-188/91/19, the 8th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "SAIHA STONE PROCESSORS SOCIETY, NEW SAIHA, MIZORAM" has been registered on 8.11.1991 and numbered as SR 168 of 1991.

No.RSR-185/91/21, 2nd December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZORAM K.V.I BOARD EMPLOYEES ASSOCIATION, AIZAWL, MIZORAM" has been registered on 2.12.1991 and numbered as SR 207 of 1991.

NO.RSR-150/91/21, 6th December 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "BETEL LEAVES PLANTERS SOCIETY, AIZAWL, MIZORAM" has been registered on 6.12.1991 and numbered as SR 221 of 1991.

NO.RSR-146/91/9, the 8th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "P.C. CONSUMER SOCIETY, VAIVAKAWN, AIZAWL" has been registered on 8.11.1991 and numbered as SR 166 of 1991.

NO. RSR. 231/91/31 the 18th November 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "ZORAM PIG & POULTRY DAIRY FARMING SOCIETY has been registered on 18.11.1991 and numbered as SR 184 of 1991.

NO.RSR. 225/91/7. the 20th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "BUIZOVA MUSICAL CLUB, LENGTE, MIZORAM" has been registered on 20.12.1991 and numbered as SR 219 of 1991.

NO. RSR. 221/91/20, the 22nd December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "CHHIMTUIPUI BRICK MAKERS SOCIETY, SAIHA, MIZORAM" has been registered on 22.11.1991 and numbered as SR 203 of 1991.

NO. RSR. 209/91/21, the 8th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "GEZER LIVESTOCK FARMING SOCIETY, RAMHLUN SOUTH, AIZAWL" has been registered on 8.11.1991 and numbered as SR 167 of 1991.

NO. RSR-229/91/25, the 22nd November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act,

1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram K.S. MULTI-FARMING SOCIETY, ELECTRIC VENG, AIZAWL" has been registered on 22.11.1991 and numbered as SR 201 of 1991.

NO. RSR-204/91/8, the 16th Decembhr, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "PUKPUI MUSICAL GROUP, PUKPUI, LUNGLEI" has been registered on 16.12.1991 and numbered as SR 189 of 1991.

NO. RSR-205/91/11, the 20th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZORAM DRESSMAKING SOCIETY, ZION STREET, AIZAWL MIZORAM" has been registered on 20.11.1991 and numbered as SR 197 of 1991.

NO. RSR-211/91/19, the 15th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "SUPERIOR TYRE RETREADING SOCIETY, KULIKAWN, AIZAWL" has been registered on 15.11.1991 and numbered as SR 182 of 1991.

NO. RSR - 236/91/23 the 18th November 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "SUPER WOOD CENTRE SOCIETY, BUNGKAWN, AIZAWL has been registered on 18. 11. 1991 and numbered as SR 186 of 1991.

NO, RSR 257/91/15 the 16th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "NAZARIT RESUE OPERATION FRONT, MIZORAM" has been registered on 16. 12. 1991. and numbered as SR 215 of 1991.

NO.RSR.247/91/10, the 13th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "AIZAWL CHAKMA WELFARE ASSOCIATION, AIZAWL, MIZORAM" has been registered on 13. 12. 1991 and numbered as SR 214 of 1991.

NO. RSR. 201/91/7, the 8th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "KUALMAWI CULTURAL CLUB, BILKHAWTHLIR" has been registered on 8. 11. 1991 and numbered as SR 169 of 1991.

NO. RSR. 246/91/27, the 25th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "HNAHTHIAL STONE WORKING SOCIETY HNAHTHAL" has been registered on 25. 11. 1991 and numbered as SR 204 of 1991.

NO. RSR - 234/91/16 the 18th November, 1991, It is hereby for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "CHITE PIG REARERS ASSOCIATION VENGLAI, AIZAWL has been registered on 18th November 1991, and numbered as SR 195 of 1991.

NO. RSR 237/91/24, the 15th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "PANGBALKAWN PIGGERY, SOCIETY,, ELECTRIC VENG, AIZAWL" has been registered on 15. 11. 1991. and numbered as SR 181 of 1991.

NO. RSR 241/91/15, the 20th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "EASTERN AUTOMOBILES REPAIRING SOCIETY, GHAMPHAI" has been registered on 20. 11. 1991 and numbered as SR 199 of 1991.

NO. RSR 216/91/18, the 20th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram, "MIZORAM BIOCOAL PRODUCTION RAMHLUN NORTH, AIZAWL" has been registered on 20. 11. 1991 and numbered as SR 196 of 1991.

No. RSR 248/91/27, the 25th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "AIZAWL STONE PROCESSOR SOCIETY, MISSION VENG AIZAWL" has been registered on 25. 11. 1991 and numbered as SR- 205 of 1991.

NO. RSR 238/91/9, the 22nd November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "COMMUNITY DEVELOPMENT HEALTH TRAINING AND ACTION SOCIETY" has been registered 22.11.1991 and numbered as SR 202 of 1991.

NO. RSR 259/91/7, the 18th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "THE NEW LIVE SOCIETY CHHINGA VENG, AIZAWL" has been registered on 18. 12. 1991. and numbered as SR 217 of 1991.

No. RSR 167/91/20, the 7th October, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "WESTERN BRICK MAKERS SOCIETY, BAWNGKAWN, AIZAWL" has been registered on 7. 11. 1991 and numbered as SR 174 of 1991.

NO. RSR 239/91/11, the 15th November, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "FANAI GARMENT INDUSTRY, KHATLA, AIZAWL" has been registered on 15. 11. 1991 and numbered as SR 183 of 1991.

NO. RSR-256/91/15, the 9th December, 1991. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1960) as in force Mizoram "ZORAM ANIMAL FEEDS & POULTRY SOCIETY, RAMHLUN VENG, AIZAWL" has been registered on 9.12.1991 and numbered as SR 211 of 1991.

Lallunghnema,  
Registrar, Firms & Societies,  
Govt. of Mizoram, Aizawl.

No.14079/42/91-ARCOOP (Aw)/28, the 20th December, 1991. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1979, (Act of 1950) a Cooperative Society under the name of the Chawnpui Poultry Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No. Aw-138/91-92 dated this the 20th day of December in the year One thousand nine hundred and ninety one Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl West, Aizawl.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu Vanlalringa and 14 (fourteen) other for registration of Cooperative Society at Chandmary P. O/S. P. O Chandmary police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section II (2) of the Assam Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Zoram Industrial Cooperative Society Ltd. and numbered as No.Aw-135/91-92 Dated this the twelfth day of December in the Year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

The Bye-Law adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society:-

1. Chandmary 'w' V/C area.

In the matter of application of Pu Kapmawia and 14 (fourteen) other for registration of cooperative society at Chawnpui P.O/S.P.O Vaivakawn police station Vaivakawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section II (2) of the Assam cooperative Societies Act, 1940(Act I) of 1950 the society has been registered in my office as a cooperative society with limited liability under the title of the Chawnpui Poultry cooperative Society Ltd. and numbered as No. Aw 138/91-92 Dated this the 20th day of December in the year, one thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

the Bye-laws adopted by the said society have also been registered.  
The following is the area of operation of the society :-

1. Chawnpui V/C area

In the matter of application of Pu Duailova, and 68 (sixty eight) other for registration of Cooperative Society at Aibawk P.O. Aibawk Police Station Kulikawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section 11(2) of the Assam Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Aibawk Sateek Village Farming Cooperative Society Ltd. and numbered as No. Aw 133/91-92 Dated this the second day of December in the year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society:-

I. Aibawk Sateek V/C Area.

In the matter of application of Pu Rhingliana and 29 (twenty nine) other for registration of Cooperative Society at Kelsih & Melriat B. P. O. Kelsih Police Station Kulikawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section 11(2) of the Assam Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered in Office as a Cooperative Society with limited liability, under the title of the Kelsih Melriat Village Farming Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW 136/91-92 Dated this the 13th day of December in the year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society:-

1. Kelsih & Melriat V/C Area

In the matter of application of Pu Rohmingthanga and 14 (fourteen) other for registration of Cooperative Society at Venghnuai P.O./S.P.O Kulikawn Police Station Kulikawn Sub Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section 11 (2) of the Assam Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Venghnuai Printing Press & Block Making Cooperative Society Ltd. and numbered as No. Aw 137/ 91-92 Dated this the twentyninth day of December in the year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.



The Bye Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society :-

1. Venghnuai V/c area

**CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF  
THE NAME OF SOCIETY  
RULE 10 (3)**

In the Office of the Assistant Registrar Cooperative Societies, Aizawl under the Mizoram Cooperative Societies Act 1991.

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the Amendments shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Apex Bank Staff Multi Cooperative Society Ltd. Registered under the aforesaid Act on the Mizoram Coop Societies Act 1991 under No. Aw 86/91-92 dt 7.10.91 in the district of Aizawl has been duly registered.

The following is the Area of Operation of the Society:

- (1) Aizawl Town.

The Bye-Laws Amended and registered this day are as follows:

NAME OF THE SOCIETY: Apex Bank Staff Multi.  
Cooperative Society Ltd.

AREA OF OPERATION: Headquarters & all Branches in Mizoram.

The Registration No. & date of the Society will now be-  
No. Aw-86/91-92 Dated 11. 12. 1991.

**C. Rozama,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl West, Aizawl.**